

誰一人取り残されない教育

外国にルーツをもつ児童への
日本の学校生活に適應するための支援について
2025.11.7 Fri

今日の内容

- 00 はじめに
- 01 言語能力の向上の促進
- 02 コミュニケーション能力向上の促進
- 03 文化・習慣の違いへの理解
- 04 保護者との連携
- 05 まとめ

00 はじめに

発表者 渡邊 大智
所属校 富士河口湖町立 船津小学校

全校児童 553名
外国にルーツをもつ児童 9名

アジア圏を中心に様々な国から来日
文化や言語の違いあがる中
学校生活を過ごしている



! 日本の学校生活に適應するための支援

01 言語能力向上の促進

子どもたちが使う言語

- ・中国語 ・ポルトガル語 ・タガログ語
- ・ネパール語・ウルドゥー語 などなど

日本語がわからないことも多々…



! 週1回1時間の日本語指導の時間



※塗りつぶしは他校児童指導の時間

	月	火	水	木	金
1					
2	児童名 船津小4年 タガログ語				
3			児童名 船津小3年 ネパール語		
4	児童名 船津小5年 タガログ語		児童名 船津小2年 中国語		
5		児童名 船津小3年 ポルトガル語		児童名 船津小4年 ネパール語	
6					

教室では翻訳機やGIGA端末を使用
→使用言語と日本語の結び付け



生活の中でも日本語との結び付けの支援

拠点校となる学校より

日本語指導員の先生が週数回来校
○ほとんどの場合1対1で日本語の指導に当たる

○入学時から日本語が使える児童や第2外国語を習得している児童もいる。

○習熟の度合いにより、学年が進むと日本語の指導を受けない児童もいる。



日本語学習の様子
生活の中で見かける様々な事柄の日本語表現を学ぶ様子

←学習カードに描かれた内容を聞きかた取りのように遊びながら学習をしている。

一方その他の授業では…？

学力向上への支援が難しい…

言語以外の情報が多い

算数 数字・記号で何となく
理科
体育 } 視覚情報で何となく
図工

言語での情報が多い

国語 } 日本語の文面が多い
社会 翻訳しても
道徳 イメージできない言葉などにより、混乱
英語 してしまうこと
も・・・

本当に理解できたか…?



理解はかなり難しい



担任、支援員などによる翻訳や個別の支援（理科の時間の例）
→学習実態によっては日本語の練習

02 コミュニケーション能力向上の促進



3年生 社会科見学の様子

普段は通常学級へ所属
授業や学校生活は
日本語でのやり取りがされている

! 児童が言いたいことを伝えられない状況をつくらないような支援体制



翻訳機やGIGA端末を使って学習や
コミュニケーションのサポート

本人も自分の端末を使い、翻訳することでまわりとのコミュニケーションに役立てている

翻訳だけではない、児童相互のコミュニケーション



①直接的な言語のやり取り

②ハンドサインやボディランゲージ
ジェスチャーでのやり取り

♥ 互いの気持ちを共有する

翻訳だけではない、児童相互のコミュニケーション



図書室でのワンシーン
興味のあることについて
子どもたちが教え合う姿

! 共感や交流の体験の中で自然と言語を身につける

03 文化・習慣の違いへの理解

①日本の学校生活リズムへの適応の支援

②食生活や戒律などの文化の違いを理解



保護者と事前確認をし、教師・児童と共通確認



国際理解・他者理解の学び
思いやりの気持ちの育み



給食の時間に・・・



- ・むぎごはん
- ・酢豚
- ・海藻サラダ
- ・野菜スープ
- ・りんご



食べられそうなのはどれかな？



給食の時間でも・・・

- ・相手の信条に対する理解や関心
- ・食育の点での食事に対する考え方
- ・友達のことを知ろうとする気持ち

→思いやりの気持ちの育み



04 保護者との協力

保護者・家庭とのコミュニケーションを大切に！

お便りで

- ・ ふりがな付きで
- ・ 使用言語に合わせて

会話の場面

- ・ 電話
- ・ 個人面談

制作したお便りの例

Funatsu Elementary School will be on winter vacation from December 26th to January 9th.

Funatsu ایلیمنٹری اسکول 26 دسمبر سے 9 جنوری تک موسم سرما کی تعطیلات پر ہوگا۔

The envelope I received today contained the following:

- Achievements of school life
- Winter vacation homework printout (continuation of hiragana practice, how to write numbers, addition)
- Notifications from school

مجھے آج جو لفافہ ملا ہے اس میں درج ذیل ہیں:
• اسکول کی زندگی کی کامیابیاں
• موسم سرما کی تعطیلات کا ہوم ورک پرنٹ آؤٹ (ہیراگانا کی تکرار، نمبر کیسے لکھیں، اضافہ)
• اسکول سے اطلاعات

پاکستان出身的保護者さんに向けて作成したお便り

【冬休みの連絡】

冬休みの期間と課題・持ち物等に関わる記述を英語とウルドゥー語の2か国語で作成



「OK!」「大丈夫!」は本当に大丈夫？



OK!

安心の一言だが
実際は・・・？



意思疎通が正確にできているかをしっかり確認



翻訳機の使用や通訳の派遣をして
正確な意思疎通を目指す。



05 まとめ

外国にルーツをもつ子どもたちへの支援が…

地域の学校が子どもたちの居場所になるだけでなく、言語やコミュニケーションの向上の役割も果たすことができる。

他の子どもたちにとっても国際理解や他者理解の学びの場となり、多様性を認め合い学ぶ機会となる。



一方で心配も…



課題も見えるが、 実際の現場では



各校で先生方が、
インクルーシブ教育を
目指し学習環境を
整えています。



ご清聴
ありがとうございました